

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1548/2007

z dne 20. decembra 2007

o spremembi Uredbe (ES) št. 1973/2004 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 v zvezi s shemami podpor, iz naslova IV in IVa navedene uredbe, glede uporabe zemljišč v prahi za proizvodnjo surovin

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) št. 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001⁽¹⁾ ter zlasti člena 145(da) in (dd) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1782/2003 opredeljuje pravila za vezano podporo za sadje in zelenjavo. Poglavji 10g in 10h naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 določata prehodna plačila za sadje in zelenjavo ter prehodna plačila za jagodičevje. Zato je treba določiti podrobna pravila glede dodeljevanja te pomoči.
- (2) Člen 143c Uredbe (ES) št. 1782/2003 novim državam članicam omogoča dopolnjevanje neposrednih plačil Skupnosti. V vseh državah članicah razen tistih novih držav članic, ki še vedno uporabljajo shemo enotnega plačila na površino, je bilo več neposrednih plačil v celoti ali delno vključenih v shemo enotnega plačila. Ob upoštevanju takšnega razvoja pri izvajanju sheme enotnega plačila izkušnje pri uporabi dopolnilnih nacionalnih neposrednih plačil kažejo, da so nove države članice imele nekaj težav pri izvajanju pravil iz člena 143c te uredbe. Zato je treba zaradi večje jasnosti dodatno pojasniti pomen nekaterih izrazov iz člena 143c(2) in (7) te uredbe.
- (3) Točka E oddelka I v Prilogi VII k Aktu o pristopu Bolgarije in Romunije določa, da se lahko kmetom, ki so

upravičeni do dopolnilnih nacionalnih neposrednih plačil v Bolgariji in Romuniji, dodeli podpora kot del začasnih dodatnih ukrepov za razvoj podeželja. Ustrezno je, da se v primeru prispevka Skupnosti za takšna dopolnilna nacionalna neposredna plačila uporablja Uredba Komisije (ES) št. 796/2004⁽²⁾, ki določa podrobna pravila za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije in integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003. Takšno določbo je treba uporabljati od datuma pristopa Bolgarije in Romunije k Evropski uniji.

- (4) Odstavek 3 člena 110u in odstavek 2 člena 110v Uredbe (ES) št. 1782/2003 določata, da se pomoč iz teh členov dodeli, če se sklene pogodba o predelavi. Zato je treba vključiti zahtevo, da se sklene pogodba v zvezi z zadevnimi kmetijskimi surovinami med odobrenim prvim predelovalcem na eni strani ter proizvajalcem ali priznано organizacijo proizvajalcev, ki ga predstavlja, ali v primeru prehodnih plačil za sadje in zelenjavo ter prehodnih plačil za jagodičevje odobrenim zbiralcem, ki zastopa proizvajalca, na drugi strani.
- (5) Da se zagotovi dokončna predelava surovin, upravičenih do prehodnih plačil za sadje in zelenjavo ter prehodnih plačil za jagodičevje, se zdi primerna vzpostavitev sistema odobritve prvih predelovalcev in zbiralcev. Takšni pooblaščen subjekti bi morali izpolnjevati minimalne zahteve in bi bili kaznovani, če ne bi izpolnjevali svojih obveznosti, v skladu s podrobnimi pravili, ki jih na nacionalni ravni določijo pristojni organi.
- (6) Da bi lahko države članice ustrezno upravljale finančni okvir za prehodna plačila za sadje in zelenjavo, morajo v začetku leta določiti okvirni znesek pomoči na hektar in pred časovnim obdobjem za izplačila še končni znesek pomoči na hektar.
- (7) Zato je treba ustrezno spremeniti Uredbo Komisije (ES) št. 1973/2004⁽³⁾.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1276/2007 (UL L 284, 30.10.2007, str. 11).

⁽²⁾ UL L 141, 30.4.2004, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 972/2007 (UL L 216, 21.8.2007, str. 3).

⁽³⁾ UL L 345, 20.11.2004, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 993/2007 (UL L 222, 28.8.2007, str. 10).

- (8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1973/2004 se spremeni:

1. V členu 1(1) se doda naslednja točka (t):

„(t) prehodna plačila za sadje in zelenjavo ter prehodna plačila za jagodičevje iz poglavij 10g in 10h naslova IV te uredbe.“

2. Člen 2(1) se nadomesti z:

„1. Neposredna plačila iz člena 1(a), (b), (c), (e), (h), (i), (j), (m), (p) in (t) se dodelijo le za površine, za vsako vrsto pridelka, za katere velja zahtevek glede površin velikosti vsaj 0,3 hektarja, kjer vsaka obdelana parcela presega najmanjšo velikost, ki jo je določila država članica v skladu z omejitvami iz člena 14(4) Uredbe (ES) št. 796/2004.“

V primeru Malte se neposredna plačila iz člena 1(a), (b), (c), (e), (h), (i), (j), (m), (p) in (t) dodelijo le za površine, za vsako vrsto pridelka, za katere velja zahtevek glede površin velikosti vsaj 0,1 hektarja, kjer vsaka obdelana parcela presega najmanjšo velikost, ki jo je določila država članica v skladu z omejitvami iz člena 14(4) Uredbe (ES) št. 796/2004.

V primeru Grčije se prehodna plačila za sadje in zelenjavo iz člena 1(t) dodelijo le za površine, za vsako vrsto pridelka, za katere velja zahtevek glede površin velikosti vsaj 0,1 hektarja, kjer vsaka obdelana parcela presega najmanjšo velikost, ki jo je določila država članica v skladu z omejitvami iz člena 14(4) Uredbe (ES) št. 796/2004.

V primeru Bolgarije, Latvije, Madžarske in Poljske se plačila za jagodičevje iz člena 1(t) dodelijo le za površine, za vsako vrsto pridelka, za katere velja zahtevek glede površin velikosti vsaj 0,1 hektarja, kjer vsaka obdelana parcela presega najmanjšo velikost, ki jo je določila država članica v skladu z omejitvami iz člena 14(4) Uredbe (ES) št. 796/2004.“

3. V členu 2(2) se prvi pododstavek nadomesti z:

„Neposredno plačilo iz člena 1(a), (b), (c), (h), (j) in (t) se dodeli le za površine, ki so v celoti posejane ali posajene in na katerih so bili izvedeni vsi pogoji običajne pridelave v skladu z lokalnimi standardi.“

4. V členu 3(1) se doda naslednja točka (v):

„(v) skupni znesek pomoči, izplačan za prehodna plačila za sadje in zelenjavo ter prehodna plačila za jagodičevje iz poglavij 10g in 10h naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003.“

5. Za členom 139 se vstavi naslednji člen:

„Člen 139a

Pogoji za upravičenost

1. Za namene člena 143c Uredbe (ES) št. 1782/2003 „ustrezno neposredno plačilo, ki se takrat uporablja za države članice Skupnosti v njeni sestavi na dan 30. aprila 2004,“ iz četrtega pododstavka odstavka 2 tega člena pomeni kakršno koli neposredno plačilo iz Priloge I k tej uredbi, ki se je dodelilo v letu uporabe dopolnilnih nacionalnih neposrednih plačil, katerih pogoji za upravičenost so podobni kot pri zadevnem dopolnilnem nacionalnem neposrednem plačilu.

2. V skladu z drugo alineo člena 143c(7) Uredbe (ES) št. 1782/2003 Komisija zlasti upošteva posebne (pod)sektorske finančne okvire iz člena 143c(5) te uredbe in pogoje za upravičenost, ki se uporabljajo za ustrezna neposredna plačila, ki se takrat uporabljajo za države članice Skupnosti v njeni sestavi na dan 30. aprila 2004.“

6. Člen 140(1) se nadomesti z:

„1. Uredba (ES) št. 796/2004 se uporablja za dopolnilno nacionalno neposredno plačilo, sofinancirano v skladu s členom 33h Uredbe (ES) št. 1257/1999 ali v primeru Bolgarije in Romunije v skladu s točko E oddelka I v Prilogi VII k Aktu o pristopu Bolgarije in Romunije.“

7. Za poglavjem 17c se vstavi naslednje poglavje 17d:

„POGLAVJE 17d

**PREHODNA PLAČILA ZA SADJE IN ZELENJAVO TER
PREHODNA PLAČILA ZA JAGODIČEVJE**

Člen 171d

Opredelitve

V tem poglavju:

- (a) ‚vlagatelj‘ je vsak kmet, ki obdeluje površino, navedeno v členih 110t in 110v Uredbe (ES) št. 1782/2003 s ciljem, da pridobi pomoč iz navedenega člena;
- (b) ‚pomoč‘ je prehodno plačilo za sadje in zelenjavo iz člena 110t Uredbe (ES) št. 1782/2003 ali prehodno plačilo za jagodičevje iz člena 110v te uredbe;
- (c) ‚prvi predelovalec‘ je vsak uporabnik kmetijskih surovin iz členov 110t in 110v Uredbe (ES) št. 1782/2003, ki začne prvo predelovanje s ciljem, da pridobi enega ali več izdelkov iz člena 1(2) Uredbe (ES) št. 2201/96 (*).
- (d) ‚zbiralec‘ je vsaka oseba, ki je podpisala pogodbo z vlagateljem zahtevka v smislu točke (a), ki na lastne stroške kupi vsaj enega od proizvodov iz tretjega pododstavka člena 68b(2) ali člena 110v(1) Uredbe (ES) št. 1782/2003;
- (e) ‚priznana organizacija proizvajalcev‘ je vsak pravni subjekt ali jasno opredeljen del pravnega subjekta, ki ustreza zahtevam iz člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1182/2007 (**) ter ga prizna zadevna država članica v skladu s členom 4 te uredbe in priznane skupine proizvajalcev v skladu s členom 7 te uredbe.

Člen 171da

Pogodba

1. Brez poseganja v uresničevanje možnosti držav članic iz člena 110u(4) Uredbe (ES) št. 1782/2003 se pogodba za predelavo iz členov 110u(3) in 110v(2) te uredbe sklone med odobrenim prvim predelovalcem v skladu s členom 171db na eni strani ter vlagateljem ali priznano organizacijo proizvajalcev, ki ga predstavlja, ali odobrenim zbiralcem v

skladu s členom 171db, ki predstavlja vlagatelja, na drugi strani.

Kadar priznana organizacija proizvajalcev deluje tudi kot odobreni prvi predelovalec, je lahko pogodba v obliki zaveze za dobavo.

2. Pogodba ali zaveza za dobavo določa vsaj:

- (a) imena in naslove pogodbenih strank ali strank z obveznostjo dobave;
- (b) zadevne vrste in kmetijske površine, posajene s posamezno vrsto;
- (c) če je primerno, zagotovilo vlagatelja, da bo prvemu predelovalcu dostavil celotno pridelano količino ali najmanjše količine, ki jih opredelijo države članice.

Kadar se pogodba sklone med odobrenim prvim predelovalcem in priznano organizacijo proizvajalcev ali odobrenim zbiralcem, ki predstavlja vlagatelja, se v pogodbi navedejo tudi imena in naslovi zadevnih vlagateljev iz točke (a) ter vrste in posejane kmetijske površine iz točke (b) za vsakega zadevnega vlagatelja.

Člen 171db

Odobritev prvih predelovalcev in zbiralcev

1. Za namene tega poglavja države članice vzpostavijo sistem odobritve prvih predelovalcev in zbiralcev na njihovem ozemlju. Določijo zlasti pogoje za odobritev, ki zagotavljajo vsaj:

- (a) da imajo odobreni prvi predelovalci in zbiralci upravne zmogljivosti za upravljanje pogodb iz člena 171da;
- (b) da imajo odobreni prvi predelovalci primerne proizvodne zmogljivosti.

2. Države članice vzpostavijo postopek za nadzor odobritev.

Odobritve v skladu z Uredbo (ES) št. 2201/96 in Uredbo (ES) št. 2202/96 veljajo za namene tega poglavja.

3. Kadar se odkrije, da odobreni prvi predelovalec ali zbiralec ne izpolnjuje obveznosti iz tega poglavja ali nacionalnih določb, sprejetih na njegovi podlagi, ali kadar odobreni prvi predelovalec ali zbiralec ne dovoli ali ne omogoči pregledov, ki jih izvajajo pristojni organi v skladu z Uredbo (ES) št. 796/2004, mu država članica naloži ustrezne kazni. Stopnja kazni se izračuna ob upoštevanju resnosti kršitve.

4. Države članice dajo javnosti na voljo seznam odobrenih prvih predelovalcev in zbiralcev vsaj dva meseca pred datumom, določenim v skladu s členom 11(2) ali členom 13(13a) Uredbe (ES) št. 796/2004.

Člen 171dc

Višina pomoči za prehodna plačila za sadje in zelenjavo

1. V skladu s členom 110u(1) Uredbe (ES) št. 1782/2003 države članice do 15. marca zadevnega leta, za katerega se

predloži zahtevek za pomoč, določijo okvirni znesek pomoči na hektar ter o tem obvestijo javnost.

2. V skladu s členoma 110u(1) in 110u(2) Uredbe (ES) št. 1782/2003 države članice določijo končni znesek pomoči na hektar na podlagi določene površine.

(*) UL L 297, 21.11.1996, str. 29.

(**) UL L 273, 17.10.2007, str. 1.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2008. Vendar določbe iz člena 1(6) začnejo veljati 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. decembra 2007

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije